

大清光緒廿二年

本報新編... 閱如外埠... 本館不取...

第四千五百三十六號

申報

(號七第牌門口虱巴善在設開館本)

印工緻絕... 將原稿收回也...

丙申十二月十四日

英一千八百九十六年十二月十八號(五拜號) 每張售錢十文...

丁酉年華英月份牌... 招請收數人... 本館謹啟

擇錄萬國公報重哀私議以廣公見錄

美國紐約華太陽報云一千八百九十六年五月一號倫敦探訪貴人專電致本館其題曰豫備分華其文曰自中東罷戰以來余屢以東方重大新事電告貴館且屢言東土國政之關係尤大於斐洲尤重於突厥...

化府安平... 和道檢曹宗立... 吏目鎮汝... 口堵築台... 八日合龍... 復原官其餘... 英倫電報... 該處之事則... 土報所辨之... 神戶來函... 庶貨物不至... 黨徒赴後... 爲助也

盤碗精美... 喜見真除... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻...

飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻... 飛鳥來鴻...

三屍四命... 威來港救... 料胎已兆... 爲疏港以... 澳門來信... 澳門來信... 澳門來信... 澳門來信... 澳門來信...

正呂宋烟發客



啟者本號烟廠向在小呂宋意末耶拿棟選正地道烟葉製造各款星妹麥仙花麥雙馬呂宋烟經已馳名中外其雙馬麥中更有二百庄白結度輕尤為冠美氣味香順蒙採客留心細察庶免魚目混珠由庚寅年特設一舖在香港上環百步梯對面合盛隆一舖在上海虹口大馬路銀華號今復設一舖在新架坡馬交街門牌第四十四號開張並承辦各款呂宋烟發行貨真價實茲當新張伊始價甚相宜以圖久遠 請尊光顧請移 玉到本號面議是禱各款麥頭太多不能盡錄謹此佈  
光緒廿一年八月初一日  
新架坡馬交街合和隆謹啟

牙科老手

啟者余向在新嘉坡漆木街第拾六號門牌創設游藝軒鑲牙生理精勤討究業已有年凡鑲金銀樹膠等托莫不精良可戴可除與真牙無異并精脫牙補牙兼醫牙患荷蒙 諸君許獎紛紛惠顧實有應接不遑之勢茲特禮聘著名牙科老手 陳滿祥先生到舖助理鑲牙等事 先生妙技如神名傳遐邇今幸得其相助則於鑲牙諸事自必更臻神妙有非他人所及 各君賜教請 玉臨本館面商為盼  
大清光緒二十二年六月廿八日  
游藝軒牙科西醫黃潤亭謹啟

大荷蘭國署駐紮新嘉坡大衙總領事官弗羅羅為拍賣羔丕事照得荷蘭國度國家欲於本年在本國在加刺巴拍賣國家羔丕共計九萬八千一百八十一担為示仰商民人等一體知悉爾等有欲投沽此項商欲知其拍賣之條款章程者可至本署面詢便得各宜踴躍慎無觀望特示  
大英一千八百九十六年八月十八號 示

亞耶醫生藥丸

W. J. Ayer & Co.,  
120 Singa Core Dispensary, Ltd.,  
RAFFLES PLACE



Ayer's PILLS  
Best Family Medicine  
CURE

Sick Headache, Constipation,  
DYSPEPSIA, LIVER TROUBLES.

Purely Vegetable. Easy to Take.

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a purgative, either for travellers or as a family medicine, Ayer's Pills are the best in the world.

AYER'S PILLS,

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

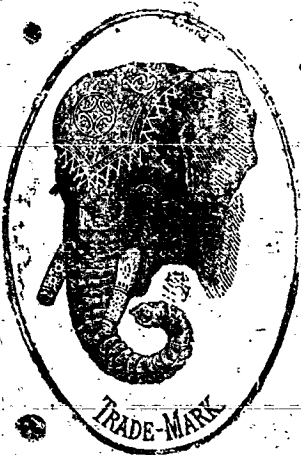
HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Beware of cheap imitations. The name - Ayer's Pills - is blown in the glass of each of our bottles.

此藥丸功效甚多有益於人匪者鮮蓋藥其能治頭痛食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治厥效如神此丸乃藥百草精液製成宜於腹食入腹之後藥即消化其氣力即遍布於臟腑故其效速而藥神無論居家者宜所備之即出路之人亦宜携帶以備不虞之用至此藥丸玻璃罐上製有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免為魚珠所混現此藥寄在實德力境內係託星架坡藥房代售 列君沽藥所至該藥房採買可也此佈  
西一千八百九十三年九月廿八號美國醫士亞耶謹啟

象頭標蜜酒出售



大英一千八百九十三年九月廿一號



啟者本公司由歐洲督辦象頭標蜜酒來叻發售專考實得力 諸仕商所用此酒氣味醇厚且能除煩解渴於實德力士嗜最屬合宜特將其標式列於中俾爾等一覽而知 樣式與取價向 光顧者請至舊巴剎街萬興號右實本公司身細認象首標為記庶不致誤價極平特此佈 願向 希惠顧

新嘉坡買公司謹啟

新印臺灣地圖發售 (啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所羅羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟為攷究者請君賜顧請移玉至本館面商可也 本館謹啟

豐源號輪船開行日期 ○本號輪船往來各埠定期開列如左 在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行 由各埠回實叻日期 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 由芙蓉回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 各另輪船在叻往麻六甲吉隆坡實叻午 等禮拜五日鐘三點開行特此佈聞 豐源號謹啟

大東電報有限公司告白 ○啟者本公司定於一千八百九十七年然花里月一號起將本公司由買得力即新嘉坡...

甲三府寄往外處之電報價再為減以便 諸商翁附寄茲將所定價目開列如左

由檳榔嶼發往歐洲各地者每字計銀二元三角五分

又往緬甸每字計銀一元二角  
又往麻六甲每字計銀一角五分  
又往爪亞各地每字計銀六角

又往蘇門答臘東方一帶及亞齊屬下各地每字計銀四角  
又往蘇門答臘西方及安南各地每字計銀六角五分

又往由粵淡棉以達暹羅者每字計銀一元六角五分  
又往上海廈門福州每字計銀一元一角

由麻六甲發往歐洲各地者每字計銀二元三角五分  
又往緬甸每字計銀一元二角

又往檳榔嶼每字計銀一角五分  
又往爪亞各地四角半  
又往蘇門答臘東方一帶及亞齊屬下各地七角

又往蘇門答臘西方及安南各地五角  
又由粵淡棉以達暹羅者一元六角半

上海廈門福州一元一角  
由新嘉坡發往歐洲各地者每字計銀二元三角五分

又往緬甸一元二角  
又往檳榔嶼二角五分

又往爪亞各地四角  
又往蘇門答臘東方一帶及亞齊屬下各地六角五分

又往蘇門答臘西方及安南各地四角  
由粵淡棉以達暹羅一元六角半

上海廈門福州一元一角  
其餘寄往各地之電價可至本公司詢問便能詳悉特此佈 聞

大英一千八百九十六年十二月一號  
大清光緒二十二年十月廿四日

店舖出稅 ○啟者茲有店舖一間坐落灣仔坵第廿五號門牌即順源棧之鄰前經該棧稅局為貨棧者茲欲將其樓下及後樓出稅與人 諸君有欲稅住者請至墊邦路頭豐興號內向余詢問便得特此佈聞

薛連錫謹啟  
中華銀行告白 ○茲將本銀行生理事宜開列如左 本銀行計集老本銀一百萬磅 各股份已經交出者計五十萬磅 本銀行總寫字樓設在香港 茲將協理人之芳名開列如左

兒和士 賈多打頗 曾傑生 周東生 關滙川 總司理人不星花 所有寄存本行之項其以十二個月為期者以四八仙半利息算 大英一千八百九十六年十一月十六號 本銀行之股份多係中國股商所附惟願助地諸君惠然賜顧今本行辦法與各銀行相同可以買賣商票單等件往以下所列各地方 茲將其地開列如左 網絡 香港 廈門 上海 橫濱

花園出稅 ○啟者茲本就有園一新坐落大吧窰之馬寶釐知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其家中傢私器物等出賃與人 諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告 光緒廿二年二月十一日 黃坤豐謹啟

俾得升遷出輪共上兵輪以展其技故由南洋大臣劉峴帥傳諭在草鞋夾江口閃放魚雷不料是日連放四次俱因江湖暴漲來勢甚猛致魚雷離路盡遭截斷未及炸響維時魚雷學生惶急殊甚有某學生膽氣極壯下水以探其沈沒詎料最後演放之魚雷突然炸響其學生即死於非命觀者驚駭欲絕督憲遂傳令止放返旆入城當時下水者不止一人俱傷魚雷學生在兵輪上執事計炸傷人數共有五六名之多皆因魚雷放下未能中靶音響全無懼于憲責一時惶急入水檢理不料遭此不測聞是日督憲出署閱操時隨帶青蚌二百吊擬充臨時賞費費用後遂作為罷論及將受傷數者救起當局為慘然者久之爰飭趕緊昇送鼓樓大街某督醫院請西醫救治據醫云傷勢沈重恐難奏效姑暫移入內院安歇以待設法施救亦慘已

加厘釀成 ○中東官和賠償鉅款庫帑奇絀國債愈重而整軍經武築路籌邊在不容或緩特飭疆臣裕開餉源以供國用粵憲仰體衷衷凡可以為國生財者靡不悉心籌畫日前札飭廣濟醫院紳董傳集省垣坐賈購增貨捐以助餉糶卓督統帶李芝香直刺親蒞該院向各商董善言勸諭各商食毛踐土具有天良日擊時艱莫敢抗議遂議定按照所認臺炮經費加抽七厘其無臺炮經費各行則由坐厘照加當即據情稟覆藩務總局二十二日局憲出示曉諭各行刻速妥定加抽章程交廣濟醫院轉呈釐局給發開辦粵人深明大義踴躍急公即此可見一斑

賞格高懸 ○神戶西報言臺灣總督現將亂黨頭目開列姓名分別賞款輕重高懸賞格以購緝計所賞之款最重者一千元最輕者三百元餘各有差如有人捉獲從匪者每名賞銀一百元此亂匪係指槍劫良民官場拿者而曾倘或被匪拒傷則由官關理藥費醫官支給至於土人有煽惑人心希圖從新滋亂者若能捕捉一名賞銀五十元其在各村鄉有謀為不軌者獲案每名給銀六十元此示業已遍貼通衢俾眾知悉矣

又占脫輻 ○日本報言橫濱洋界於上月十九日下午八時時候有官儲差弁忽聞鎗聲轟然連發二响隨見一西婦首奔一洋人手持火鎗追隨其後婦形色惶惶且呼且走謂被人放鎗轟擊視其面部已被火烟燒傷旋奔入西人棉嘉屋內躲避差弁立將兩人拘遞緝捕官署詢之始悉洋人名亞文婦人名丹列皆籍隸法國蓋一為丈夫一為妻室也彼伊二人遂因反目類占輕已分居各業今又不知緣底事以致操鎗相向官訊時據亞文供稱非欲將妻陷害不過僅放空鎗以圖恐嚇耳官驗其鎗則有彈丸一枚尙存知係飾卸旋交法國領事羅押候訊伊妻因被傷即往法國醫院調理聞受創甚微並無大碍查亞文因失業賦閒已有數月該處法國同人念切桑梓集貨金助令其首赴上海暫覓枝棲施行期在即尙不肯將其妻放過而以彈丸從事也

嚴拿會匪 ○上海來信云十月念二日兩江督憲劉帥特派營縣帶同隊伍壯快立拿會首白雙子等計共十有餘名按白年已七十鬚髮全白從前曾犯事現為金陵會匪之首各匪均聽其驅使黨羽最多其一李姓年亦與白相若現在上新河開設木行手下徒眾約有數千人一名梁三即會中之金陵王一號西梁王又名小唧唧平時盤踞城東樓臂一呼立刻可聚數百人鄰里之受害者指屈難數甚至強佔人家婦女而本夫拱手奉讓莫敢誰何一名周官保為江甯某快班之頭即在縣署充當快影因拜白雙子為師遂仗會中勢力在外橫行一名馮和向齊備有案痞棍其餘各人名姓未詳併有奉拿未獲者傳聞其中極要之犯係旗籍武孝廉某與一崔姓連日囑帥派令督轅審辦署處發審會同上元江甯兩縣隔別研訊聞城傳說紛紛不一姑照所聞錄之究竟為善為良則非訪事人所能預定也俟有確供再行刊布

賭裝富有 ○上海報云前江甯甯甯瑞瑞侯方伯交卸後本卜於上月初十日由白門首途節節綠楊城郭德園行裝甚夥一時未能檢點清楚不似清貧趙竹一琴一鶴易於去官也日前由帳房發出傳條一紙飭江甯縣備備民夫四萬名定價每名由甯看挑至聚寶門外水碼頭給力錢四十文計需力錢一千六百千文有某夫願出資百千承攬此差連日由甯看挑物出聚寶門絡繹不絕約二十二日方可全數上船聞方伯亦即是日啟節云

鄂督儲材 ○南皮張香帥督鄂以來振興洋務創開各局設立兩湖書院自強學堂已大有可觀現又購地於鄂垣內山前大朝街擬造武備學堂曾於前月出示招考並開列規條擬先考取少壯文武人材入堂學藝並延聘德國教師二人來鄂充教習武備之職惟楚鄂乃我國適中之省江漢精英照燿千古梗楠杞梓明哲篤生當此氣運變更之時有志之士無不聞風而起一經香帥招考不數日聞會紳士庶踴躍爭先至營務處報名投考至四千餘名之多香帥定章本祇考取百廿名不意投考者竟有知許之多復於本月朔旬出示聲明所招之學生務須仕宦子弟並舉貢生監年在四十以內年力富強文理通達稍知務者方可入選以收速效之意於已在各書院肄業者若願入武備之選即不得兼應書院課藝且報名必須由地方官取具印甘各結籍生由各學廣文申送仕宦子弟由同鄉官出結以免冒濫現聞報名者仍復不少一俟考試有期再行確訪續錄

避債無靈 ○朝鮮來信云漢城度支衙門之前日來應集數十百人嘩噪非常不知何故有路人詢之據云甲午年前凡官家日用所需各物之價值至今未領分文眾商賠累不堪越來索欠新究耳嗚呼韓王既富有八道為一國君豈開門七事願感不周猶以口腹累人抑

何可嘆...恐避債之憂亦將無地可築也

盜案定罪 ○本城協安號東主案件被控一案... 快捕屠脩 ○十二夜有暗差在金龍路傍巡捕...

防兵建廳 ○昨十二日有手車夫至丹戎巴葛... 溺水遇救 ○粵婦陳黃氏住在大白臘地方...

失子獲案 ○昨有客籍人藍克蔭到一號捕房... 水屍神驗 ○月之十二梧槽差館四巡列等...

公堂瑣案 ○前報英實得力街第二九號門牌... 監禁四十二日 ○又聞人陳天立昨到府署...

三續董德督查明西甯戰績摺 ○儘先補用遊擊... 賞給巴圖魯名號馬保麟 賞花翎參將銜...

賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜... 賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜...

賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜... 賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜...

賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜... 賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜...

賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜... 賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜...

賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜... 賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜...

賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜... 賞給巴圖魯名號花翎儘先補用副將銜...

賞格聲明 ○啟者余黃忠福向在海直勝暹羅火船... 時候余偶出船尾如剛隨將身上銀時表...

大清光緒廿二年十一月十四日 大英一千八百九十六年拾二月十八日 司理海直勝暹羅輪船主黃忠福啟

通知告白 ○啟者特此通知坡中 諸士商知悉已故鍾君安美所欠 諸君之項務須將其被欠情形於西一千八百九拾七年然花里月拾一號即華拾二月初九日以前將其詳細列明付交前來否則其掛砂家業之人屆期將遺查照分以後即不得再過向至掛砂人所延之狀師乃係谷君并此佈告 大英一千八百九十六年十二月十六號 已故鍾安美掛砂人巴越拍賣館買辦陳長春告白

渣甸輪船行期 啟者茲有渣甸火船名瑞生大有一千七百七十六噸於西本月十二號即華本月初八日由香港啟程來叻定於西本月十八號即華本月十四日禮拜五到叻起落貨訖即前往檳榔嶼 加刺吉打等處 列翁有欲附貨搭客者請至本行相酌為盼 此佈 大英一千八百九十六年十二月十五號 大清光緒廿二年十一月二十一日 莫實德洋行謹啟

拆夥聲明 ○啟者本坡合美律致中和號項我生運原係陳大年與余黃繼祥兩人自光緒庚寅年十二月間合股開創但比時余所立附股合約字據均各舍弟黃繼保名就其股本悉由余自備歷歷有年毫無所異茲余兄弟志圖別業願將所立附股保名字附合致中和公司股份概行拆出業於本年十一月初一日將致中和公司全盤生理截止核算明白中圖向有致昌甘蜜號亞蘭火輪船一概核算明白經請到公親劉德道會錦炳兩位駕臨秉公核算所有致中和全盤以及甘蜜號火輪船一概頂與陳大年承受任從運承遠經營并無反悔致余兄弟即作退股之人日後致中和號生理盈虧均不干余兄弟之事至各夥有與人往來借揭夥帳未清各等項惟向經手是問亦不得互相拖累也先此聲明免滋後論 光緒廿二年十一月十一日 退股人黃繼祥謹啟

敬告歸人 ○汕頭一埠向為通商盛數四通八達凡我潮人由外音旋者多息肩於此然其地五方雜處良歹難齊近來盜賊更有甚繁觀入客初歸即乘機乘其風竊之技諸歸客之被其所竊者不能悉述今姑舉二事言之有黃君核先者於本年五月初三日由汕旋汕有滙票一紙數銀二千六百元備向汕頭森峰號支取船甫傍岸即為匪徒所竊黃君遂向森峰號聲明始將原項領回繼又於七月二十日有陳庚者亦由汕回汕有滙票二百元因恐途中不便携帶乃將此項交致成號會至汕頭森峰號支取爰立滙票一紙携之而返詎輪船抵埠之際亞人擁擠陳向未及登岸而此票早被匪徒竊去猶幸陳能記其號數乃急登岸至森峰號聲明其事并購萬源號為之具保乃將此項領回嗣經商森峰號將情至純浦司署報明存案并張告示白聲明此事方得了結竊思黃陳兩人所遭之項幸由華人店號滙對倘或携帶現項或運對洋商之票則為匪徒所竊早已領取其項踪跡杳然彼孤客初歸將向伊誰呼籲乎茲特將其事佈告俾眾咸知嗣後 諸君回華若有餘資向其託華人店號為之代滙方為穩當苦心相告幸勿藐藐聽之則弭禍患於無形所益實殊不鮮矣特此佈告 光緒二十二年十一月初十日 汕頭萬年豐會館 同濟善堂 森峰號全啟

承頂聲明 ○啟者牛車水戲園街即士美實得力桂香樓娼院原係鄭亞蓮蘇亞來二人同造茲此二人志圖別業願將該娼院生理項與黃亞三承受定於本月十三日交易任從黃亞三將該娼院改為新蓮枝號仍舊開張日後本娼生理盈虧概不干桂香樓舊人鄭亞蓮蘇亞來之事倘桂香樓有與 諸君除揭會項及一切未清數目均惟舊手是問亦與承頂人新蓮枝黃亞三無干元此聲明免滋後論 光緒二十二年十一月初七日 承頂人新蓮枝黃亞三謹啟

義和號達記收拆火船客單 ○本號接為各港火輪船客單並接寫鐵紙包上落貨代辦各埠雜貨主面不誤價甚相宜 諸君光顧所勿吝玉是荷 大清光緒二十二年十一月初三日 舖在星嘉坡大馬路長泰街口 永生和內義和謹啟

紐約性命保險公司告白 ○啟者本公司在亞細亞南境之司理人經已另舉哥林民住為辦理麥君者住居叻地現經遷往巴城總理本公司在亞細亞南境一帶地方事務故本公司之生理現在可為增廣買保之票可即由本公司駐巴司理人畫號免致寄回紐約而所有應償所保之項該司理人亦可以即時償給庶免投保之人久候今麥君業經決定欲時親至實得力三府以便躬親查驗辦理一切是則大有便於投保之人今本公司駐紮實得力三府代理人則託不巴爾洋行辦理 諸君有欲投保及欲知本公司保規詳細情形者請至臨該代理洋行面商一切便無不妥特此佈聞 大英一千八百九十六年十一月廿六號 紐約性命保險公司謹啟

大英欽命新嘉坡輔政使司瑞 為招供物料事照得本國家現欲招人承辦以下所開一千八百九十七年巡捕官署所用之物計開 白鐵罐庄烏金油係以抹鞋及皮料等所用 黑白褲帶扣 大小黑白褲鈕 白帆布 黑白衫扣 鐵星 加機布 加機線 黑線 白線 絲線 白斜紋布 以上各物有欲看其款式者可向本城或檳榔嶼巡捕官署管理度支人員詢問便能知悉至於諸人所入之票務於一千八百九十六年利心末月三十號即華十一月二拾六日以前將票封固蓋將認供各物之新樣書交總巡捕官署以憑選擇特此諭知 大清光緒二十二年十月十四日 大英一千八百九十六年十一月十八號 示

示 大英一千八百九十六年十一月十八號

售出品

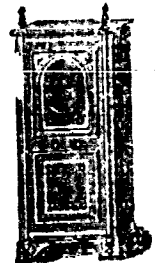
啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式與舊有年沽飲 諸君莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三品酒者請認明本號招牌之內



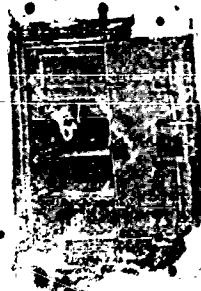
有人紙包頭註聯字新嘉坡明也公司者始者若此字樣即係假冒請為細認特此佈  
大英一千八百八十五年十二月十九號  
明也公司啟

售發圖錄名

嘗思養生之道所最要者則惟飲食其大則惟睡眠必須有良藥始能安外此本行雖所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則更名尤著至本行所賣此等鐵櫃已有三十年之久其製法為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且其櫃自前至今均為一式堅固耐無有優劣之分至於櫃內大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙於燒即火災亦無所俱本行之鐵櫃實為叻坡商界行之鐵櫃實為叻坡商界



新嘉坡而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之知佈倘 諸君有惠顧者新即玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月廿八號



明也洋行謹啟

售出酒葡萄酒萬標其峰上頂國法



ALL WINE MERCHANTS

啟者本公司親由法國督辦頂上好萬國酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無窮今市上所有其酒酒無有能出其右者誠佳饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲購者請早至 惠臨沽買是幸  
大英一千八百八十八年六月二十號  
大清光緒十四年五月十一日  
明也公司 謹啟

賣發酒密烏



啟者本行由英國督辦烏酒來叻發售久已馳名茲復由英新辦到烏酒士斗雲字號之狗頭標烏酒到叻應以此酒香爽異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣實飲令人不病疾病誠酒中上品也 諸君光顧請細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八月十五號  
明也洋行謹啟

賣發酒密



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行標頭標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵烙鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行報明即謝紅銀二百大元經官訊定斷不食言再此酒不能販往 加勝吧 三寶龍 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈  
大英一千八百九十三年五月廿六號  
大清光緒十九年四月十一日  
明也洋行謹啟

